

# **Currículum vitae académico de Robert Verdonk (2014)**

Nacido en Gante (Bélgica) el 31 de agosto de 1943

## **Formación académica**

Licenciado en Filosofía y Letras por la Universidad de Gante: 1967

Doctor en Derecho por la Universidad de Gante: 1970

Doctor en Filosofía y Letras por la Universidad Católica de Lovaina (KULeuven): 1976

## **Actividades docentes**

Catedrático de lingüística (románica en general y española en particular) de la Universidad de Amberes (1978-2008).

Catedrático (a tiempo parcial) de lingüística española de la Universidad Católica de Lovaina (UCL) (1986-2007)

Catedrático emérito de la Universidad de Amberes desde 2008.

## **Responsabilidades científicas**

Miembro fundador del Centro Interfacultativo de Estudios Mexicanos y director de la “Cátedra de Estudios Mexicanos” de la Universidad de Amberes desde 1990 hasta hoy (*véase más abajo, pág. 9*).

Miembro de la Academia Belgo-Española de Historia desde 2010 hasta hoy.

Miembro del Consejo Científico de la Fundación Duques de Soria desde 2001 hasta hoy.

Director de la Cátedra Carlos V de Estudios Hispánicos de la Fundación Duques de Soria desde 1995 hasta hoy.

Miembro del Comité Científico de la Biblioteca Real de Bélgica (1993-2001).

Vocal (re)elegido de la Junta Permanente de la Asociación de Historia de la Lengua Española (1987-2009).

Cofundador y codirector de *Arco Iris*, revista didáctica dirigida a los profesores de *Español Lengua Extranjera* en Flandes (1980-1991).

## Condecoraciones

Encomienda de la Orden de Isabel la Católica (2000)

Encomienda de Número de la Orden de Isabel la Católica (2009)

Orden del Aguila Azteca, en grado Insignia (2013)

## Conferencias y ponencias

Unas sesenta conferencias y ponencias en varias universidades de Alemania, Bélgica, España, Francia, México, Países Bajos, Reino Unido y Suiza.

## Dirección de tesis doctorales

Director de varias tesis doctorales y miembro de tribunales de doctorado en varias universidades belgas y extranjeras.

## Publicaciones científicas

2013

Verdonk, Robert. 2013. ‘El pronombre relativo *mismo que* en el español de México: uso y frecuencia versus *que, quien, el que y el cual*, en varios corpus de registros de lengua diferentes’. En: Delbecque, Nicole et al. (eds.), *Du signifiant minimal aux textes. Etudes de linguistique ibéro-romane*. Limoges: Editions Lambert-Lucas: 153-166.

2012

Verdonk, Robert. 2012. ‘La lengua española en los Estados de Flandes: una variante peculiar del español áureo’. En: Montero Cartelle, Emilio y Manzano Rovira, Carmen (eds.), *Actas del VIII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Santiago de Compostela: Meubook: 397-401.

2011

Verdonk, Robert. 2011. ‘A propósito de los pronombres relativos que encabezan las oraciones explicativas sin preposición: un análisis comparativo de dos corpus periodísticos (México vs. España)’. En: Enghels, Renata et al. (eds.), *Peregrinatio in Romania. Artículos en homenaje a Eugeen Roegiest con motivo de su 65 cumpleaños*. Gent: Academia Press: 113-122.

2010

Verdonk, Robert y Mancho, María Jesús (eds.). 2010. *Aspectos de la neología en el Siglo de Oro. Lengua general y lenguajes especializados*. Rodopi: Amsterdam - New York. 352 págs.

Verdonk, Robert. 2010. 'Introducción y presentación'. En: Verdonk, Robert y Mancho, María Jesús (eds.), *Aspectos de la neología en el Siglo de Oro. Lengua general y lenguajes especializados*. Rodopi: Amsterdam - New York: 7-20.

Verdonk, Robert. 2010. 'Los Estados de Flandes en el Siglo de Oro: cuna de la lexicografía francés - español'. En: Ayala Castro, Marta Concepción (ed.), *Diversidad lingüística y diccionario*. Málaga: Universidad de Málaga: 451-478.

2008

Verdonk, Robert. 2008. 'Gramáticas y realidad lingüística en el Siglo de Oro: los cambios en el sistema de los pronombres relativos'. En: Company Company, Concepción y Moreno de Alba, José G. (eds.), *Actas del VII Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Madrid: Arco Libros: 185-196.

2006

Verdonk, Robert. 2006. 'La concurrencia "que/el que" en las relativas oblicuas. Estudio contrastivo México vs. España'. En: Company Company, Concepción (ed.), *El español en América: diatopía, diacronía e historiografía. Homenaje a José G. Moreno de Alba en su 65 aniversario*. México: Universidad Nacional Autónoma de México: 111-121.

2005

Verdonk, Robert. 2005. 'El estudio del español en Amberes: de la pluralidad de instituciones universitarias a la unidad pluralista'. En: Lefere, Robin (ed.), *Memorias para el futuro: 1er Congreso de Estudios Hispánicos en el Benelux*. Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia: 105-116.

2004

Verdonk, Robert. 2004. 'Cambios en el léxico del español durante la época de los Austrias'. En: Cano, Rafael (coord.), *Historia de la lengua española*. Barcelona: Ariel: 895-916.

2003

Verdonk, Robert. 2003. 'El diccionario neerlandés-español de A. de la Porte (Amberes, 1659). Contribución al análisis de su léxico español'. En: Rovira, José Carlos (ed.), *Con Alonso Zamora Vicente. Actas del Congreso Internacional "La lengua, la Academia, lo popular, los clásicos, los contemporáneos"*. Alicante: Universidad de Alicante: 1143-1153.

2002

Verdonk, Robert. 2002. “Den nieuwen Dictionaris oft Schadt der Duytse eñ Spaensche talen” van Arnold de la Porte (Antwerpen, 1659): een schat aan Spaanse neologismen?’. En: Haest, Reinhilde et al. (eds.), *Communicatief bekeken. Liber Amicorum Stijn Verrept*. Mechelen: Kluwer: 213-221.

Verdonk, Robert. 2002. ‘El español del Siglo de Oro en contacto con el francés y el neerlandés. Interferencias léxicas y préstamos en la obra de Antonio Carnero y de otros autores de Flandes (1567-1650)’. En: Echenique Elizondo, María Teresa y Sánchez Méndez, Juan (eds.), *Actas del V Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Madrid: Gredos: 1845-1856.

2001

Verdonk, Robert. 2001. ‘La influencia de las guerras de Flandes en el léxico de "Las guerras de los Estados Baxos" de Carlos Coloma (Amberes, 1625)’. En: Tourneux, André (ed.), *Liber amicorum Raphaël de Smedt: vol. 4*. Lovaina: Peeters: 149-160.

2000

Thomas, Werner y Verdonk, Robert (eds.). 2000. *Encuentros en Flandes. Relaciones e intercambios hispanoflámencos a inicios de la Edad Moderna*. Lovaina: Leuven University Press. 376 págs.

Verdonk, Robert. 2000. ‘Historia y resultados de la convivencia lingüística entre españoles y flamencos durante los siglos XVI y XVII’. En: Thomas y Verdonk (2000): 193-210.

1998

Verdonk, Robert. 1998. ‘Español clásico vs. español actual. Estudio contrastivo de los pronombres relativos’. En: Delbecque, N. y De Paepe, C. (eds.), *Estudios en honor del Profesor Josse De Kock*. Lovaina: Leuven University Press: 557-566.

Verdonk, Robert. 1998. ‘La lexicografía española en un área periférica del Imperio. Balance provisional de una investigación sobre los diccionarios neerlandés-español y francés-español publicados en Flandes durante el Siglo de Oro’. En: García Turza, Claudio et al. (eds.), *Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Logroño: Universidad de la Rioja: 391-400.

Verdonk, Robert y Vangehuchten, Lieve. 1998. ‘Te digo (de) venir. Me pide (de) salir. A propósito del uso erróneo del infinitivo en las substantivas de régimen directo’. En: *Rilce. Revista de Filología Hispánica* 14:2: 387-402.

1997

Jongbloet, Ingeborg, Simons, Ludo y Verdonk, Robert (eds.). 1997. *II reunión de bibliotecas y centros europeos especializados en México, 25-26 de octubre de 1996: Informe*. Amberes: Ufsia, Centro de Estudios Mexicanos. 73 págs.

Jiménez, Pedro, Vanoverberghe, Franciska y Verdonk, Robert (eds.). 1997. *Problemas actuales en la enseñanza del español como lengua extranjera: gramática, pragmática, vocabulario y cultura*. Lovaina: Wolters. 105 págs.

1996

Verdonk, Robert. 1996. 'El cual, quien, cuyo y cuanto, ¿cuatro relativos en vías de desaparición?'. En: Alonso González, A. et al. (eds.), *Actas del III Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Madrid: Arco Libros: 597-608.

1995

Verdonk, Robert. 1995. 'El Centro de Estudios Mexicanos de Amberes: la Cátedra de Estudios Mexicanos'. En: Jongbloet, Ingeborg et al. (eds.), *Reunión de bibliotecas y centros europeos especializados en México, 3-4 de octubre de 1994. Informe*. Amberes: Ufsia, Centro de Estudios Mexicanos: 21-24.

Jongbloet, Ingeborg, Méndez, Verónica, Simons, Ludo y Verdonk, Robert (eds.). 1995. *Reunión de bibliotecas y centros europeos especializados en México, 3-4 de octubre de 1994. Informe*. Amberes: Ufsia, Centro de Estudios Mexicanos. 78 págs.

1994

Verdonk, Robert. 1994. 'Contribución al estudio de los extranjerismos en el "Tratado de la artillería" de Diego Ufano (Bruselas, 1612)'. En: Pallares, Berta et al. (eds.), *Sin fronteras. Homenaje a María Josefa Canellada*. Madrid: Editorial Complutense: 571-577.

Verdonk, Robert. 1994. 'La lexicografía española en Flandes. Una confrontación del "Diccionario Nuevo" de Sobrino (Bruselas, 1705) con su fuente principal, el "Tesoro" de Oudin (Bruselas, 1660)'. En: *Voz y letra: revista de filología* 5:1:105-127.

1993

Verdonk, Robert. 1993. 'Cuyo ¿un relativo en vías de desaparición?' En: *Le texte. Un objet d'étude interdisciplinaire. Mélanges offerts à Véronique Huynh-Armanet*. Saint-Denis : Centre de Recherche de l'Université de Paris VIII: 269-276.

Verdonk, Robert. 1993. 'Las ediciones bruselenses del "Tesoro" de C. Oudin. Estudio de sus peculiaridades léxicas'. En: Hilty, Gerold (ed.), *Actes du 20e Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes. Vol. IV*. Tübingen: Francke: 789-800.

1992

Verdonk, Robert. 1992. 'Les conséquences linguistiques des guerres entre l'Espagne et les Provinces Unies'. En: Thomas, Werner et al. (eds.), *Rebelión y Resistencia en el Mundo Hispánico del Siglo XVII. Actas del Coloquio Internacional, Lovaina, 20-23 de noviembre de 1991*. Lovaina: Leuven University Press: 53-66.

Verdonk, Robert. 1992. 'La dette de César Oudin envers le "Recueil" de H. Hornkens et ses conséquences pour la lexicographie espagnole du XVIIe siècle'. En: Luquet, Gilles (ed.), *Actualités de la recherche en linguistique hispanique*. Limoges: Presses de l'Université de Limoges et du Limousin: 9-23.

Verdonk, Robert. 1992. 'La importancia de la parte francés-español del "Diccionario nuevo" de F. Sobrino para la lexicología y la lexicografía del español de los Siglos de Oro'. En: Ariza, Manuel et al. (eds.), *Actas del II Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española. Vol. I*. Sevilla: 1359-1365.

Verdonk, Robert. 1992. 'El "Nuevo Dictionario" neerlandés-español de A. De la Porte y su importancia para la lexicología y la lexicografía del español de los Siglos de Oro'. En: Lorenzo, Ramón (ed.), *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas. Vol. II*. A Coruña: 35-45.

Kock, Josse de, Gómez Molina, Carmen y Verdonk, Robert. 1992. *Los pronombres demostrativos y relativos*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca. 173 págs.

1991

Kock, Josse de, Verdonk, Robert y Gómez Molina, Carmen. 1991. *19 textos*. Salamanca: Ediciones Universidad de Salamanca. 276 págs.

Verdonk, Robert. 1991. 'La lexicographie bilingue espagnol-français, français-espagnol'. En: Hausmann, Franz Josef et al. (eds.), *Dictionnaires: encyclopédie internationale de lexicographie. Vol. III*. Berlin: de Gruyter: 2976-2987 .

1990

Verdonk, Robert. 1990. 'La importancia del "Recueil" de Hornkens para la lexicografía bilingüe del Siglo de Oro'. En: *Boletín de la Real Academia Española* 70: 69-109.

Verdonk, Robert. 1990. 'Palabras actuales. A propósito de la 4ª edición del Diccionario manual e ilustrado de la lengua española'. En: *Arco Iris* 8: 7-10.

Verdonk, Robert. 1990. 'La importancia de las guerras de Flandes para la neología en los Siglos de Oro'. En: Anglada, Emilia y Bargalló, Maria (eds.), *El cambio lingüístico en la Rumania*. Lleida: Virgili & Pagés: 113-126.

1989

Verdonk, Robert. 1989. 'Le "Recueil" de H. Hornkens (Bruxelles, 1599), premier dictionnaire français-espagnol'. En: Kremer, Dieter (ed.), *Actes du XVIIIe Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes. Vol. IV*. Tübingen: Niemeyer: 61-70.

1988

Verdonk, Robert. 1988. 'El diccionario plurilingüe llamado "Anónimo de Amberes" (1639), reflejo de la lexicografía española en Flandes'. En: Ariza, Manuel et al. (eds.).

*Actas del I Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Madrid: Arco Libros: 995-1002.

Verdonk, Robert. 1988. 'Uso y frecuencia de "quien" y "el que" sin antecedente expreso en un corpus de autores contemporáneos'. En: *Homenaje a Alonso Zamora Vicente. Vol. I*. Madrid: Castalia: 525-534.

Verdonk, Robert. 1988 'De brabander Hendrik Hornkens. Vader van de Frans-Spaanse lexicografie'. En: Rietbergen P.J.A.N. et al. (eds.), *Tussen twee culturen. De Nederlanden en de Iberische wereld 1550-1800*. Nijmegen: Instituut voor Nieuwe Geschiedenis: 195-208.

Verdonk, Robert. 1988. 'La importancia de las guerras en los Países Bajos (1567-1648) para el vocabulario español y europeo'. En: Körner, Karl-Hermann y Vitse, Marc (eds.), *Las influencias mutuas entre España y Europa a partir del siglo XVI*. Wiesbaden: Harrassowitz: 103-111.

1986

Verdonk, Robert. 1986. 'La "Vida y Hechos de Estebanillo González"'. *Espejo de la lengua española en Flandes*. En: *Revista de Filología Española* 66: 101-109.

Verdonk, Robert. 1986. 'Usage et fréquence des pronoms relatifs en espagnol'. En: *Cahiers du Centre de Recherches Ibériques et Ibéro-américaines de l'Université de Rouen* 6: 47-58.

Verdonk, Robert. 1986. 'Las subordinadas sustantivas introducidas por "que" en función de régimen directo'. En: Kock, Josse de, *Gramática española: enseñanza e investigación. Vol. 2A Notas*. Lovaina: Acco: 209-233.

1985

Verdonk, Robert. 1985. 'Langues en contact. L'espagnol et le français dans les Pays-Bas méridionaux. Analyse de la phase initiale à travers les écrits (1567-1573) du Duc d'Albe'. En : *Actes du XVIIème Congrès International de Linguistique et Philologie Romanes. Vol. VII*. Marseille: Université de Provence: 189-197.

1984

Verdonk, Robert. 1984. 'Le marqueur de subordination "que" en espagnol contemporain. Analyse quantitative d'un double corpus et comparaison avec le français'. En : Haese, Jan den y Nivette, Jos (eds.), *Proceedings of the 7th World Congress of Applied Linguistics, Vol. III*. Bruselas: Vrije Universiteit Brussel: 1301-1302.

1983

Verdonk, Robert. 1983. 'Relatieve frequentie en grammaticaonderwijs: de Spaanse "pronombres relativos"'. En: *Linguïstische en socio-culturele aspecten van het taalonderwijs*. Gent: Rijksuniversiteit: 256-263.

Verdonk, Robert. 1983. 'La construcción enfática con "ser" y los relativos'. En: *Verbe et phrase dans les langues romanes, volume spécial de Romanica Gandensia en hommage à L. Mourin* 20: 95-105.

Verdonk, Robert. 1983. 'A propósito de la enseñanza de los pronombres relativos (a neerlandófonos)'. En: *Arco Iris* 2:1: 1-4 y 2:2: 1-2.

Verdonk, Robert. 1983. 'Los pronombres relativos'. En: Kock, Josse de, *Gramática española: enseñanza e investigación. Vol. 2 Notas*. Lovaina: Acco: 113-160.

1982

Verdonk, Robert. 1982. 'La langue espagnole dans le milieu plurilingue des Pays-Bas méridionaux durant la période espagnole. Interférences lexicales et emprunts'. En: Caudmont, Jean (ed.), *Sprachen im Kontakt (Tübinger Beiträge zur Linguistik, 185)*. Tübingen: Gunter Narr: 223-229.

1981

Verdonk, Robert. 1981. 'Het eerste woordenboek Nederlands-Spaans: de "Nieuwen Dictionaris" van Juan Francisco Rodriguez' (Antwerpen, 1634). En: *Handelingen van de Koninklijke Zuidnederlandse Maatschappij voor Taal- en Letterkunde en Geschiedenis* 35: 271-283.

1980

Verdonk, Robert. 1980. *La lengua española en Flandes en el siglo XVII: contribución al estudio de las interferencias léxicas y de su proyección en el español general*. Madrid: Insula. 245 págs.

1979

Verdonk, Robert. 1979. 'Contribución al estudio de la lexicografía española en Flandes en el siglo XVII (1599-1705)'. En: *Boletín de la Real Academia Española* 59: 289-369.

Kock, Josse de, Verdonk, Robert y Gómez Molina, Carmen. 1979. *Gramática española: enseñanza e investigación. Edición experimental y parcial*. Lovaina: Acco: 3 vols.: 123, 190, 220 págs.

1978

Verdonk, Robert. 1978. 'La lengua española en los Países Bajos meridionales. Aproximación metodológica'. En: De Vriendt, S. et al. (eds.), *Linguistics in Belgium III*. Bruselas: Didier: 120-130.

1975

Verdonk, Robert. 1975. 'A propósito de la etimología de "hornabeque"'. En: *Taal, Taalkunde, Vertaalkunde*. Gent: 139-144.

1974

Verdonk, Robert. 1974. 'La lengua española en Flandes en los siglos XVI y XVII: "Recluta-Reclutar"'. En: *Cuadernos del Centro de Estudios Hispánicos de la Universidad de Lovaina*. Lovaina: KULeuven: 17 págs.

## **El Centro Interfacultativo de Estudios Mexicanos (CIEM) y la Cátedra de Estudios Mexicanos de la Universidad de Amberes**

### **1. MISIÓN**

El *Centro Interfacultativo de Estudios Mexicanos (CIEM)* de la Universidad de Amberes (UA) tiene como principal meta documentar e informar a un amplio público, contribuyendo de esta manera a una mayor divulgación de la cultura y del patrimonio intelectual mexicanos en Flandes, Bélgica y Europa. El Centro abarca una *Biblioteca de Investigación* especializada y una *Cátedra de Estudios Mexicanos*.

### **2. ACLARACIÓN DE LA MISIÓN**

**a.** La *Biblioteca Mexicana de Investigación* ubicada e integrada en la Biblioteca de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad de Amberes, abarca actualmente 17.895 títulos, que cubren los ámbitos más diversos (política, economía, antropología, sociología, derecho, literatura, lingüística, arte, historia, geografía, etc.). Se actualiza constantemente con libros valiosos y revistas que en gran parte provienen de donaciones de las principales instituciones de México (casas editoriales, instituciones gubernamentales y privadas y universidades). Algunas publicaciones europeas o norteamericanas se compran y otras son adquiridas a través de convenios de intercambio con otras bibliotecas europeas. La colección del CIEM está integrada en el catálogo electrónico de la biblioteca de la UA (<https://www.uantwerp.be/en/library>).

**b.** Las actividades en el marco de la *Cátedra de Estudios Mexicanos* cubren todas las áreas científicas arriba mencionadas. Desde su creación en 1990 ha sido ocupada por una impresionante sucesión de destacados especialistas, pertenecientes a muy diversas instituciones de investigación mexicanas y europeas. Por año académico se organizan unas diez conferencias, además de otras actividades (pláticas, mesas redondas, proyección de películas comentadas por especialistas y conciertos de música clásica y folklórica mexicana).

c. A través de la Universidad de Amberes, el CIEM estimula igualmente el intercambio de profesores, investigadores y estudiantes mexicanos y flamencos.

### 3. PÚBLICO DESTINATARIO

a. La *Biblioteca Mexicana de Investigación* dispone de una amplia oferta, lo cual la convierte en una institución única en nuestro país, y a nuestro parecer también dentro de Europa. Cualquier persona puede tener acceso a la colección; sin embargo está principalmente orientada a los estudiantes, profesores e investigadores, tanto de la Universidad de Amberes como de otras universidades y centros de investigación de dentro y fuera del país. Es una fuente imprescindible para tesinas, tesis de maestría y doctorado sobre literatura, economía, política, historia, etc., mexicanas. También las personas del mundo empresarial y cultural pueden encontrar material de su interés.

b. La *Cátedra de Estudios Mexicanos* está dirigida a un público destinatario específico, es decir, a todas aquellas personas interesadas en algún aspecto concreto de la realidad mexicana. En la práctica asiste un público muy variado: en primer lugar se encuentran los estudiantes y profesores de la Universidad de Amberes, pero la Cátedra cuenta también con un creciente número de interesados externos; estos pueden ser tanto profesores, investigadores y estudiantes de otras universidades como personas que no pertenecen al mundo académico, pero que tienen un gran amor por México.

### 4. BREVE HISTORIA

El Centro Interfacultativo de Estudios Mexicanos de la Universidad de Amberes se fundó a base de un acuerdo bilateral entre la Comunidad Flamenca de Bélgica y los Estados Unidos Mexicanos, firmado oficialmente en Bruselas el día 28 de febrero de 1990 por Gaston Geens, Ministro Presidente de la Comunidad Flamenca de Bélgica y Alfredo del Mazo, Embajador de México, en presencia del Prof. Jean Van Houtte, Rector de la UFSIA (Universidad de Amberes).

En 1989 el Gobierno Mexicano había tomado la decisión de cerrar su Consulado en Amberes y de concentrar todas las actividades diplomáticas en la Embajada de Bruselas. El Consulado disponía de una biblioteca bien documentada que abarcaba alrededor de mil títulos. En busca de un destino adecuado para esta valiosa biblioteca, los responsables de la parte mexicana tomaron contacto con la Universidad de Amberes a través de Guy Posson, traductor de literatura latinoamericana y crítico literario del periódico *De Standaard*. Este ofrecimiento fue recibido con entusiasmo por el entonces Rector Jean Van Houtte.

La Biblioteca de la Universidad se declaró dispuesta a integrar los libros mexicanos en su fondo, pero se mostró preocupada por el hecho de que esta importante donación no recibiera la atención ni la difusión requeridas. Así surgió la idea de considerar este fondo mexicano como un punto de arranque para la creación de un verdadero centro de estudios y de documentación sobre México. El Lic. Alfredo del Mazo, entonces Embajador de México en Bélgica, otorgó todo su apoyo a esta iniciativa, que desembocó en la fundación oficial del Centro Interfacultativo de Estudios Mexicanos en febrero de 1990.

En 2006, la asociación Hispamedia otorgó al CIEM el *Premio Ecos de Difusión Cultural 2006* como un reconocimiento a sus esfuerzos en la organización de actividades públicas para promover la lengua española y la cultura mexicana y latinoamericana en Europa.

“Esta entidad belga, afincada en la ciudad del río Escalda, recibirá la estatuilla *A Voces* en reconocimiento a su trabajo incansable en pro de la popularización y divulgación de la cultura mexicana, y por extensión la latina, en Europa. Son muchos los años de labor constante los que esta institución lleva a sus espaldas, lo cual queda reflejado en un admirable fondo bibliográfico y en infinidad de actos de carácter cultural, siempre con la investigación como trasfondo y como norte.” (*Fuente: Hispamedia, 2006*)

## 5. CURSO DE MÁSTER “LITERATURA E HISTORIA DE MÉXICO”

Desde el año académico 2010-2011 el CIEM viene asumiendo, con el acuerdo del Departamento de Letras, la organización y financiación de un curso a nivel máster sobre literatura e historia de México. El CIEM tiene como meta documentar e informar a un amplio público, contribuyendo de esta manera a una mayor divulgación de la cultura y del patrimonio intelectual mexicanos en Flandes, Bélgica y Europa. La organización de dicho curso responde perfectamente a estos objetivos. Además de los estudiantes de máster, también participan personas interesadas del público del CIEM.

## 6. ULTIMOS CONGRESOS CIENTÍFICOS (CO)ORGANIZADOS

a. En 2010 México celebró el Bicentenario de su Independencia y el Centenario de la Revolución. También se celebró el 50 aniversario de las relaciones diplomáticas con la Unión Europea y el décimo aniversario del *Global Agreement* entre la UE y México. El Centro Interfacultativo de Estudios Mexicanos celebró igualmente sus 20 años de existencia.

En el marco de estos acontecimientos el Gobierno Mexicano decidió organizar en Europa el *Encuentro de Mexicanistas 2010: Educación, Ciencia y Cultura*, con el fin de estrechar los lazos entre México y la Unión Europea. El objetivo de esta reunión fue reunir a investigadores y especialistas mexicanos y europeos para desarrollar una red, promover el diálogo y estimular la cooperación y el intercambio de conocimientos e informaciones.

A propuesta del Embajador de México en Bruselas, S.E. Sandra Fuentes-Berain, se pidió al Centro Interfacultativo de Estudios Mexicanos y a la Universidad de Amberes organizar el *Encuentro* en Amberes, en colaboración con la Embajada. De este modo, la Embajada obtuvo que los méritos del Centro fueran reconocidos por el Gobierno Mexicano. Dentro del *Encuentro* también se tuvo la oportunidad de celebrar los 20 años de existencia del Centro.

Este *Encuentro*, que duró tres días (20-22 de septiembre de 2010), fue una ocasión única para que un grupo selecto de especialistas mexicanos conociera el Centro Interfacultativo de Estudios Mexicanos, la Universidad de Amberes y Flandes. En concreto se trabajó en torno a tres temas: educación, cultura y ciencia e innovación. La sección de *educación* se centró especialmente en la movilidad internacional de estudiantes e investigadores. Se trataron problemas concretos y se intercambiaron experiencias, por ejemplo en cuanto al proceso de Bolonia, el sistema de créditos, el paso hacia el mercado laboral, etc. En el apartado de *cultura* se presentaron los resultados de la investigación reciente sobre temas mexicanos en las siguientes áreas: literatura, historia, música, etnología, cine y ciencias bibliotecarias y de la información. También se entablaron discusiones interdisciplinarias. La sección de *ciencia e innovación* trató los puntos focales de la

investigación actual en las ciencias exactas. Se trabajó sobre todo en torno a la nanotecnología, la salud y las neurociencias, la política social y el medio ambiente.

Aproximadamente 300 científicos mexicanos y europeos de las disciplinas antes mencionadas asistieron al *Encuentro*. Este gran congreso les brindó la oportunidad excepcional de conocerse personalmente, de exponer los resultados de sus investigaciones y de iniciar contactos útiles con vistas a la realización de proyectos transatlánticos de cooperación.

**b.** El 5 y 6 de diciembre de 2011 el CIEM organizó un congreso sobre el impacto de la tipografía y de la pintura de los Países Bajos meridionales en México en los siglos XVI y XVII. En aquella época la pintura y la tipografía de los Estados de Flandes conocieron un auge sin precedentes. Numerosas casas de imprenta y talleres de pintura habían llegado a tal perfección en sus obras, que pertenecieron a los mejores y más conocidos de su época. Como los Estados de Flandes formaban parte del Imperio de los Habsburgo, el arte flamenco se difundió por España y a continuación por el Nuevo Mundo.

¿Cuál era la producción tipográfica y pictórica que se exportaba desde los Países Bajos meridionales a Sevilla, y desde allí, a la Nueva España? ¿Cuáles eran los modelos y los géneros más solicitados? ¿Cómo adoptaron y transformaron los talleres mexicanos las estrategias de representación y los temas más populares de las obras flamencas? El propósito del congreso era reunir a especialistas belgas y mexicanos, tanto del campo de la pintura como del de la tipografía, para intercambiar conocimientos sobre estos temas y presentar los últimos avances de la investigación a un público más amplio. El hecho de juntar a expertos de diversos campos de la investigación le dio una dimensión interdisciplinaria al coloquio, lo cual hizo posible establecer un diálogo y estimular la cooperación y el intercambio de la información adquirida desde una perspectiva todavía más amplia.

Para la organización de este congreso el CIEM pudo contar con el apoyo de la Embajada de México en Bruselas, del Real Museo de Bellas Artes de Amberes, de la Universidad de Amberes y del Departamento de Cultura del Ayuntamiento de Amberes.